Kunigunde Gräfin von Saverne

eine Gräfin von Moers=Saarwerden.

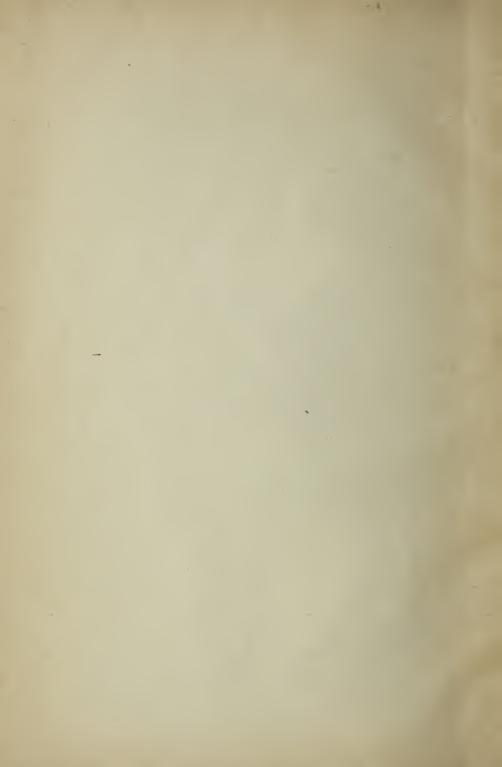
Von

Dr. Seino Pfannenschmid,

Archivdirector in Colmar.

Separat-Abdruck aus R. Pick's Monatsschrift für die Geschichte Westbeutschlands 6. Jahrg., S. 173—181.

Trier, Ling'sche Buchhandlung



Kunigunde Gräfin von Saverne eine Gräfin von Moers-Saarwerden. Bon Beino Pfannenschmid.

Ungeachtet der vielfachen ältern wie neuern, aber meist höchst oberflächlichen Erörterungen über die weite Berbreitung der Sage, welche ber Schillerschen Ballabe "Der Gang nach dem Gisenhammer" zu Grunde liegt, ift es bis jest immer noch nicht gelungen, die unmittelbar nächste Quelle aufzufinden, die Schiller bei Abfaffung seiner Ballade benutt hat. Dies hat schon Götzinger (Deutsche Dichter, 1. Aufl. 1831, 5. Aufl. Leipzig 1870, I, 361, 362) richtig gesehen, und Karl Gödeke (Kritische Schiller-Ausgabe XI, 247) nenerdings wieder ausgesprochen. Daß Schiller die Fassung der Sage, wie sie von Restif ober Rétif de la Bretonne 1) in seinen "Beitgenössinnen" (Contemporaines) mitgetheilt ist, gekannt und benutt hat, scheint nicht zu bezweifeln. Allein ein Sanptpunkt bleibt doch duntel. Bei Retif hat die Gräfin feinen Ramen; fie wird nur bezeichnet als eine Gräfin "von R . .", deren Gatte in der Bretagne, und zwar in der Gegend von Bannes (Depart. Morbifan), oder Quimper (Depart, Finisterre) Gisenhämmer hat. Der gottesfürchtige Diener Dieser Gräfin heißt Champagne, ber Unkläger "Binson ober Blero". Bei Schiller heißt ber Unkläger Robert, der fromme Diener Fridolin, die Gräfin Runigunde von Saverne oder Savern. Wir laffen die Frage, wie Schiller auf die Namen Fridolin und Robert gekommen ift, bei Seite, da fie eine besondere, weit ausgreifende Untersuchung erfordern würde, die hier nicht gegeben werden kann; wir bemerken nur, daß diese Ramen von Schiller ebenso wenig erfunden sein können, wie der Name der Gräfin Annigunde von Saverne. Mit dieser lettern wollen wir uns heute allein beschäftigen. Denn wenn wir wußten, wo solche Grafen oder Gräfinnen von Saverne existirt haben, fo fämen wir vielleicht in dieser Frage um einen Schritt weiter. Da

¹⁾ Nicolas - Edme Restif oder Rétif de la Bretonne wurde geboren zu Sach bei Nohers (Yonne) am 22. Nov. 1734 und starb fast unbekannt zu Paris Ansags Februar 1806. Seine Contemporaines erschienen zu Paris 1780—82 in 17 Bänden. Hiervon erschienen die ersten 8 Bände in 2. Anssage zu Leipzig 1780 (Querard, La France littéraire, Paris 1859—1864, T. XII, p. 170 sq.). Die für und sragsiche Novelle, La sille-garson, steht im 3. Bande. Monatsschrift VI.

DP97

biese Frage in der Monatsschrift (V, S. 460 ff.) von Neuem ansgeregt worden ist, so veranlaßt mich dies zur Niederschrift nachsolgender Zeilen, die nichts weniger und nichts mehr bezwecken, als den Nachweis zu führen, daß es Grasen und Gräfinnen von Saverne gegeben hat, freisich nicht solche von Zabern (franz. Saverne) im Unter-Claß, sondern solche, die in der Nachbarschaft dieses Ortes lebten, nämlich an der Saar in Lothringen, deren Grasschaft zu deutsch Saar werden heißt. Es ist merkwürdig, daß dieses historische Factum bis auf den heutigen Tag so vielen Forschern gänzlich hat entgehen können.

Betrachten wir zu diesem Zwecke die urkundlichen Formen des Namens Saarwerden in deutscher, lateinischer und französischer Sprache, zuvor aber die Lage des Ortes Saarwerden und die Bedeutung dieses Namens.

Der Name Saarwerden ist von Haus aus deutsch. Der erste Theil des Namens ist der Fluß, woran der Ort liegt, der zweite Theil kommt von dem althochd. warid, werid, mittelhochd. werd, wert, wörd, wovon neuhochd. der Werder, d. i. "ein erhöhter Grund im Wasser eines Flusses oder Sees". Der Name Saarwerden entspricht auch der Lage der ehemaligen Stadt dieses Namens, die nach Dagobert Fischer (Histoire de l'ancien Comté de Saarwerden et de la Prévôté de Herbitzheim in der Revue d'Alsace, Colmar 1877, VI, S. 107 1) auf dem rechten User der Saar erbaut und im Norden, Süden und Osten von einem breiten und tiesen Graben umgeben war, der durch einen Fluß gespeist wurde. Fetzt ist die ehemalige Stadt zu einem einsachen Dorse herabgesunken, das Alt-Saarwerden heißt. Nach diesem alten Orte Saarwerden, bessen Schloß von der Saar bespült wurde, trug die Grasschaft den gleichen Namen.

Die ältesten Formen in beutscher Sprache erhellen aus folgenden urkundlichen Daten. In einer Urkunde des Bischofs von Tull vom 10. August 1149 erscheint Folmar comes de Sarwerden (Calmet, Histoire de Lorraine II, 333). Gegen 1150 schreibt Mathaeus dux Lotharingiae venerabili comiti de Sarwerden, amico suo (Kremer, Cartul. Saraepont. p. 293, bei D. Fischer a. a. D. S. 118). In einer Urkunde aus dem Jahre

¹⁾ Diese Histoire de l'ancien Comté de Saarwerden etc. ist auch separation zu Mülhausen 1878 erschienen.

1172 heißt es: Ego Ludovicus senior Comes de Sarwerden (Crollius, Orig. Bipont. I, 127), in einer andern aus dem Jahre 1185 trägt das ihr anhangende Siegel die Legende: Sigillum Lodoici comitis de Sarwerde (Calmet, Hist. de Lorraine VI, Preuves p. 4). Derselbe Graf Ludwig erscheint in einer zu Mülhausen ausgestellten Urkunde Kaiser Friedrichs I. vom 26. Aug. 1186 als Comes Ludowicus de Sarreverde (D. Fischer a. a. D. S. 523). Eine Siegelumschrift aus dem Jahre 1309 hat: Sigillum domini Johannis comitis de Sarwerden (Mone, Zeitschr. f. d. G. d. Dberrheins II, 413). Ein deutsches Güterverzeichniß aus dem 14. Jahrh. nennt den Hauptort der Grafschaft: Sarwerde (D. Fischer a. a. D. S. 114). Weitere Zeugnisse aus Urkunden und Chroniken späterer Zeit anzusühren, ist für den vorliegenden Zweck nicht erforderlich.

In latinisirter Form erscheint der Name wohl am frühesten in einer Urknude aus dem Jahre 1185: Ludovicus per misericordiam dei vocatus comes de Salverna, während das anhangende Siegel, wie bereits bemerkt, ben Ramen "de Sarwerde" hat (Calmet 1. c. VI, Preuves p. 4). In einer Urkunde aus dem Jahre 1186 heißt es: Actum apud Cromary iuxta pontem dum comes de Salvernia curiam suam ibi tenebat (Clerc, Hist. de Franche-Comté I, 382, bei D. Fischer, Revue d'Alsace, 1878, Band VII, S. 524). Ebenso heißt es in zwei Urfunden aus dem 3. 1188: Ludovicus comes de Salvernia, in einer Urfunde von 1196: Ludovicus, comes de Salverna (f. D. Fischer a. a. D. VII, 524). Derselbe Ludwig heißt in einer Urkunde Raiser Friedrichs I. um 1187: Comes Ludowicus de Salverna (Böhmer, Act. Imp. sel. p. 148), in einer um 1198 ju Gunften des Gotteshauses ju Baume (in Burgund, wo Ludwig eine Zeitlang Legat und Juftitiarius bes Raijers Friedrich I, war) ausgestellten Urknude: Comes Ludovicus de Salvierdo (bei D. Fischer a. a. D. VII, 524). Ums Jahr 1408 findet sich die Form Sarwerda in einem der Abtei St. Maximin bei Trier ausgestellten Schutbriefe, worin es heißt: Nos Fredericus maior natu in Mürsi, Comes Sarwerdae, tutor ac capitaneus ditionis Luxemburgensis comitatus Lhinensis (Summarischer Bericht über die Grafsch. Sarwerden, bei D. Fischer a. a. D. VI, 339).

Die französischen, in Lothringen gebräuchlichen Formen des Namens Saarwerden find die folgenden: Heinrich I., Graf

von Saarwerden, um 1251, heißt in den frangösisch redigirten Urkunden: Cuens (= comes) de Salverne (D. Fischer a. a. D. VI, 178). Dieses Heinrichs I. Gemablin, Elisabeth, wird in einer am 10. Şuni (le mardi après les octaves de la Triniteit) 1292 ausgestellten Urfunde Comtesse de Salverne genannt (D. Fischer a. a. D. VI, 182, nach bem Coblenger Staats-Archiv). Im Jahre 1324 fommt urfundlich ein Frédéric comte de Salleiverne vor (Tabouillot, Hist. de Metz IV, 19). In einem zwischen den Berzogen von Luremburg und Lothringen und verschiedenen andern Herren abgeschloffenen Allianz-Vertrage von 1361-1363 erscheinen unter Andern Ferris Comte de Salverne, und Jehans li joune Comte de Salverne ses (ftatt: son) fils; auf dem anhangenden Siegel: Comte de Sarverden (Calmet, Hist. de Lorr. II, Pr. 633, 637, 639, nach dem im Archiv zu Nanch beruhenden Driginale). Im Jahre 1389 wird Henri comte de Salverne genannt (D. Fischer a. a. D. VI, 201, nach Urk. aus b. Cobl. Staats-Archiv), im Jahre 1404: Messire Frédéric, aisné fils de Moers et comte de Salleverne (Tabouillot, Hist, de Metz IV, 588). Bu biefer Stelle macht Dagobert Fischer folgende Anmerkung (a. a. D. VI, 333): "Les Chroniques de Lorraine voir même les chartes rédigées en français, designent presque toujours les comtes de Sarwerden sous le nom de comte de Salverne ou Saverne." In einem Actenstück des Bischofs von Met aus dem 3. 1408 spricht derselbe von der Stadt und der Grafschaft Salverne (Tabouillot 1. c. IV, 618, 632, bei Fischer a. a. D. VI, 336, 337).

Die Form Saverne (= Saarwerben) finde ich zuerst in den "Chroniques de la noble ville et cité de Metz", einer Reimchronik vom Ansang der West bis 1471, dessen Versasser Châtelain (= Castellanus, d. i. capitaneus, Hauptmann) de la Porte Saint-Thiedault zu Metz war (j. Potthast, Wegw., Vers. 1862, S. 240; vgl. Clercx, Catalogue des Manuscrits de la Bibliothèque de la Ville de Metz, Metz 1856, p. 77). Hier heißt es (nach Calmet, Hist. de Lorr. II, Pr. p. 135): Guerres de quatres Seigneurs: sçavoir de Saverne, de Salm, de Nassou et de Bollay contre la Cité 1405. Nach dieser Ueberschrift solgen die Verse:

Encor advint en celle année, Qu'estoit tres mal fortunée La guerre de quattres Seigneurs, A grande perte et deshoneur. Saverne, Nassau et Salm, Et Bollay, tous gens de grand fame, Accompagné de grans gensdarmes, Vindrent livrer une grande alarme.

Die herren, welche im Jahre 1405 das Bundnig gegen die Stadt Met schlossen, waren Friedrich von Moers, Graf von Saar= werden, Philipp, Graf von Naffau-Saarbrucken, Johann Graf von Salm und Gerhard von Boulan, und der zwischen ihnen und der Stadt Det entstandene Rrieg mahrte drei Jahre (f. Fischer a. a. D. VI, 334). Es ist also zweifellos, daß unter Saverne Saarwerden zu verstehen ift; es ift ferner gewiß, daß bereits vor dem Jahre 1471 die Form Saverne (= Saarwerden) zu Met im Gebrauch war. Daneben kommt im 15. Jahrh. ebenfalls in Met sogar die Form Salwerden vor, auf welche mich Dr. iur. Abel daselbst in dankenswerther Weise aufmerksam gemacht hat. In ber Chronique ou Journal de la ville de Metz depuis l'an 1464 jusqu'en Janvier 1500 (nouv. style 1501), de la composition de Jean Aubrion, notable de la ville 1), heißt es da, wo von dem Frieden des f. g. Vier-Herren-Krieges (1405-1408) die Rede ift , fut icelle paix faite par Ferry l'aisnel fils de Mairs (b. i. Moers) conte de Salwerden". Derfelbe Compilator wendet auch die übrigen uns bereits bekannten Formen an. Bum Jahre 1473 sagt er: "J'ai oy (= oui) dire que li jor que les Lorrains firent leur entreprise il y a . . . li conte de Salverne", und zum 28. Sept. 1488: "La cité donnoit au conte de Salleverne une cowe de vin clairet"..., ja zum Jahre 1485 entlehnt er aus einer beutschen Beschreibung bes Reichstags zu Frankfurt, aus der Reihe der dort aufgezählten Grafen, die deutsche Form: "Nicolas comte de Sarwerden".

Zu diesen aus Druckwerken entlehnten Formen lasse ich noch diesenigen französischen Formen folgen, welche ich im 3. 1878

¹) Das Manuscript bieser Chronik befindet sich in zwei unvollständigen, dem 18. Jahrh. angehörenden Kopien in der Stadtbibliothek zu Met, vollsständig in der kaiserl. Bibliothek zu Wien. Nach diesem Wiener Manuscript hat die Chronik Loredan Larchen von der Bibl. Mazarin zu Paris im J. 1857 herausgegeben mit dem Supplement des Pierre Audrion von 1501—1512 (J. Aug. Prost, Notice sur la Collection des Manuscrits de la Bibl. de Metz Par. 1877, p. 162).

aus Manuscripten der Stadtbibliothek zu Met notirt habe, und zwar aus dem "Inventaire des Titres de Lorraine", 12 Bände Fol. und dem "Cartulaire de l'Evêché de Metz", 9 Foliobande.

Das sothringische Urfunden=Repertorium (Inventaire des Tit. de Lorr.) ist eine gegen 1760 gemachte Abschrift eines von Honoré Caille Seigneur Du Fourny 1697 auf königslichen Besehl begonnenen und 1698 beendigten Inventars (Clercx, Catalogue des Mscr. p. 197), dessen Urschriften sich im Nationals Archiv zu Paris, Section historique 12,368, besinden (Prost, Notice p. 159). Das Cartusar des Bisthums Wetz ist eine nach 1760 von dem Mönch Robert (von der Abtei St. Arnuss zu Wetz) und dem Subprier Tabonislot zum Zweck der von letzterm geschriebenen Histoire de Metz (6 Bände, Nancy 1769—1790) genommenen Abschrift eines vom bischössisch Megischen Kanzler Aubertin de Raville 1603 versaßten Cartusars aller in dem bischössischen Archiv zu Vic (dem Size der fürstbischösse. Administration) vorhans denen Urfunden (Briesse. Mittheilung des Hrn. Dr. iur. Abel. Cf. Clercx l. c. p. 35, 36).

Das Inventaire des Titres de Lorraine hat folgende Formen: Ferry Comte de Salleverne, sum Jahre 1352 (Bd. III, 28); Ferry comte de Salverne, arbitre en 1342 (Bd. X, S. 355), en 1344 (ibid. p. 363); fait ligue avec l'Evêque de Metz 1344 (X, 230); Henry Comte de Salverne, neveu d'Olry de Fenetrange, rappellez dans son testament de 1382 (VI, 214); Henry Comte de Salleverne 1389 (III, 44); Comte Henry de Saverne fait trève 1391 (III, 128); le Comte de Salverne entre, à main armée, dans le chateau de Pierrepont, en 1409 (IV, 556).

Aus dem Cartulaire de l'Evêché de Metz habe ich folgende Formen notirt:

Traité de paix entre Henri de Saverne et Raoul de Coucy. Evêque de Metz, 8 Sept. 1390. Copié sur l'original tiré des archives de l'Evêché de Metz. Layette 57. Temporel de l'Evêché (bas Original ift jeşt in Paris). Dies ift der Wortsaut des Regestes, welches der Abschreiber des Cartulars versaßt hat. In dem zu diesem Regest gehörigen, nachsolgenden Texte heißt es dagegen: "Jeu, Henry, Conte de Sallewerne, Sirez de Riedau-

pierre et Hohenag 1), faix savoir a tous" . . . Und am Ende: ..., Et pour ce que ce soit ferme chose et estauble, av je Hanry. Conte de Sallewerne dessus dict, mis mon scel en ces présentes lettres. Que furent faites l'an de graice nostre Signour mil trois cent quatre vint et deix lou jours de feste de la natyviteit nostre dame, qui fut le outyme jour de ce present moix de septembre" (Cart. de l'Evêché de Metz Tom. I, jum 8. Sept. 1390). — Sodann heißt es ebendaselbst (Tom. IX) 3um 15. Juli 1491, im Regest: "Henry de Lorraine Evêque de Metz asigne à Barbe de Fenestrange (Finstingen), Comtesse de Saverne, cent florins d'or de Rente annuelle a percevoir sur les Salines de Marsal et de Moyenvic"; in nachfolgendem Text dagegen: "Barbe de Fenestrange comtesse de Morse et de Sallewerne" etc. - In Band VIII findet fich eine Urfunde, der zufolge Abam Bager nach 1497 einen Theil der Stadt Anbe der Grafschaft Saarwerden (au comté de Sallewerne) ohne die Bestätigung bes Bischofs überträgt. - In Band IX findet fich zu dem Datum "Le jeudi après la purification 1499 (nouv. style 1500)" folgendes Regest: "Henry de Lorraine Evêque de Metz reconnoit que Jeanne de Saverne Dame de Fenestranges a repris de luy en fief les forteresses de Salme et de Pierre percée" (Langstein), und im nachfolgenden Text: "Jehenne fille de feu le Comte Nicolas de Sallewerne Comtesse de Rhin et de Salme et dame de Fenestrange, vefve (= veuve) de feu ... Jehan Ringrave et Comte de Salme". In dem Reversalbriefe (jeudi après la purification; Jahr wie vorher) nennt sie sich: "Je Jehanne de Salwerne, Comtesse du Rhin et de Salme dame de Fenestrange, vefve de feu Jehan Ringrave et comte de Salm, comme mainbourneresse et tuteresse de mes enfants" (j. auch dasselbe Regest nebst Urkundenabschrift in Bd. VII zum 6. Febr. 1499, nouv. style 1500).

Das Resultat der vorstehenden Notizen läßt sich kurz dahin zusammenfassen, daß die ältesten deutschen Formen abwechselnd Sarwerden (1149) oder Sarwerde (1185) sind, woraus sich

¹⁾ Heinrich II., Graf von Saarwerden († 1397) hatte zur Gemahlin Herzlande von Rappolistein und Hohenack, deren Namen er dem seinigen Erbansprüche halber hinzufügte. Die Ehe blieb kinderloß (s. das Nähere bei D. Fischer a. a. D. VI, 193).

die satinisirten Formen Salverna (1185) und Salvernia (1186), und auß diesen die französischen Formen Salverne (1251), Salleiverne (1324), Sallewerne (1390), Salleverne (1404), Salwerne (1500) und Saverne (vor 1471) entwickelt haben, und daß die Form Saverne sich constant bis zu Ende des vergangenen Jahrhunderts in französisch abgefaßten, sothringischen Dokumenten verfolgen läßt.

Es erübrigt nun noch ber Beweis, daß eine Gräfin Runi= aunde von Saarwerden eine hiftorische Berson ist.

In der Familie der alten Grafen von Saarwerden, welche in regierendem Mannsstamme mit Graf Heinrich II. im J. 1397 ausstarb, kommt, so weit ich sehe, keine Gräfin Kunigunde vor. Nach dem Tode des genannten Heinrichs II. wird die Grafschaft Saarwerden durch dessen Schwester Walburg, Tochter des Grafen Johann II. und der Clara von Finstingen, ihrem Gemahle Friedrich I., Grafen von Moers († 1417) zugebracht. Gin Sohn aus diefer Che, Johann I., wurde Begründer der Linie Moers-Saarwerden. Johann I. († 1431) war vermählt mit Abelheid von Geroldseck-Lahr. Aus diefer Che entsproß Jakob I., Graf von Moers-Saarwerden († 1482). Derselbe vermählt sich in erster Che (1449) mit Anastasia, Tochter Emichs IV., Grafen von Leiningen-Dagsburg und ber Beatrix, Markgräfin von Baden. Der Charakter des Grafen Jakob I. wird als wenig fest und als rachfüchtig ge= schildert; indessen war seine erste Che, wenn auch furz, doch glücklich (D. Fischer a. a. D. VII, 348, 350). In zweiter Ghe mar Graf Jakob I. vermählt mit Runigunde, der Tochter Gberhards I., Truchsessen von Waldburg († 1479), welcher 1463 die Grafschaft Sonnenberg kaufte. Diefer Cberhard I., Truchfeg von Baldburg und Graf in Sonnenberg, war in erfter Che vermählt mit Runigunde, der Tochter des Grafen Rudolf von Montfort, und in zweiter Che mit Ursula von Schaumburg. In der Familie der Truchsessen von Waldburg kommt der Name Kunigunde öfters vor (f. Hübners Geneal. Tab. II, 508, 511; 401; D. Fischers Geneal. Tab. a. a. D. VI, 206 u. 3681).

¹⁾ Bei dieser Gelegenheit sei noch bemerkt, daß der Name Kunigunde im Hause Geroldseck am Wassigen im 14. Jahrh. einigemal vorkommt (Lehr, im Bulletin de la Société pour cons. d. Mon. hist. d'Alsace 1869, S. 64), sowie in der Familie derer von Ochsenstein um dieselbe Zeit (Lehr, das. und Fahne, Salm-Reisserschied I, 51).

Hiermit ist also ber Beweis erbracht, daß die Grasen von Saarwerden in lothringisch-französischem Idiom, wenn nicht früher, so doch um die Mitte des 15. Jahrh., auch Comtes de Saverne heißen, daß Mitglieder der Familie Moers-Saarwerden sich schlecht-hin nur Comtes de Salwerne oder de Saverne nennen, und daß eine Gräfin Kunigunde aus dem Hause Moers-Saarwerden zu Ende des 15. Jahrh. vorkommt.

Da Schiller nun in feinem "Gang nach bem Gifenhammer" eine Gräfin Runigunde, oder wie er in frangofischer Form schreibt: Runigonde von Saverne erwähnt, so wird man zunächst an die vorgenannte Gräfin Runiqunde von Moers = Saarwerden denken muffen. Es bliebe daber zu untersuchen, ob fich noch sonftige Unhaltspunkte für Diese Unnahme finden laffen. Dies zu thun, muß ich mir anderweitig vorbehalten. Ich bemerke hier nur im Allgemeinen, daß die Sage von dem im Ralk- ober Ziegelofen (auch einem Holzfeuer im Balde) verbraunten Berläumder im Mittel= alter und bis zur erften frangösischen Revolution in fast gang Europa allaemein bekannt war. Der Gifenhammer (ftatt des Ralt= ober Ziegelofens) erscheint, so viel ich bis jest weiß, zuerst bei Rétif de la Bretonne. Bermittelt wurde jene mittelalterliche Fasfung der Sage dem Bolke durch die lateinisch geschriebenen und gedruckten Bredigtbücher, die in fast allen Klöstern zu finden waren. auch in den Alöstern des Elfaß und Lothringens. Dies ist gang unzweifelhaft. Es ift also nicht mehr die Frage, ob die in Rede ftebende Sage vom Raltofen in Elfaß-Lothringen befannt mar, fonbern lediglich zu untersuchen, ob sie sich hier an bestimmte Berfonen und Dertlichkeiten nachweislich gehängt hat, und ob von bier aus Schiller Runde von ihr erhielt.

Schließlich füge ich noch an, daß die heute in Reinhartsmünster bei Zabern im Unter-Elsaß getren nach Schiller erzählte Fassung der Sage genauen Ermittelungen zusolge erst im I. 1815 durch einen zu den deutschen Occupationstruppen gehörigen, in Zabern stationirten Offizier importirt und an die St. Gallen-Kapelle und den jetzt ruhenden, aber erst gegen Ende des 17. Jahrh. erbanten Eisenhammer bei Reinhartsmünster geknüpst worden ist.





